

Consolidated Balance Sheet

綜合資產負債表

At 31 December 2005
於二零零五年十二月三十一日

		Notes 附註	2005 二零零五年 HK\$'000 千港元	2004 二零零四年 HK\$'000 千港元 (Restated) (重列)
Non-current assets	非流動資產			
Property, plant and equipment	物業·廠房及設備	15	1,091,452	803,652
Prepaid lease payments	預付租賃款項	16	98,267	88,532
Intangible assets	無形資產	17	19,402	28,796
Goodwill	商譽	18	413	413
Interest in an associate	一家聯營公司之權益	19	1,086	1,285
Available-for-sale investments	可供出售投資	20	–	–
Investment securities	證券投資	21	–	7,800
Deferred tax assets	遞延稅項資產	28	415	–
Deposits paid for acquisition of property, plant and equipment	就收購物業·廠房及設備支付按金		60,592	–
			1,271,627	930,478
Current assets	流動資產			
Inventories	存貨	22	549,994	445,500
Prepaid lease payments	預付租賃款項	16	2,456	1,713
Trade and other receivables	應收賬項及其他應收款項	23	753,253	550,832
Short-term loans receivable	短期應收貸款	24	–	1,500
Amount due from an associate	應收一家聯營公司款項		447	1,071
Tax recoverable	可收回稅項		1,967	1,465
Bank balances and cash	銀行結存及現金		848,436	476,388
			2,156,553	1,478,469
Current liabilities	流動負債			
Trade and other payables	應付賬項及其他應付款項	25	921,761	508,463
Tax liabilities	稅項負債		98,728	49,836
Obligations under finance leases	融資租約債務	26	–	5,326
Bank borrowings	銀行借貸	27	181,937	194,671
			1,202,426	758,296
Net current assets	流動資產淨額		954,127	720,173
Total assets less current liabilities	資產總額減去流動負債		2,225,754	1,650,651

Consolidated Balance Sheet 綜合資產負債表

At 31 December 2005
於二零零五年十二月三十一日

		Notes 附註	2005 二零零五年 HK\$'000 千港元	2004 二零零四年 HK\$'000 千港元 (Restated) (重列)
Non-current liabilities	非流動負債			
Obligations under finance leases	融資租約債務	26	–	5,313
Bank borrowings	銀行借貸	27	249,559	218,029
Deferred tax liabilities	遞延稅項負債	28	38,150	19,370
			287,709	242,712
			1,938,045	1,407,939
Capital and reserves	資本及儲備			
Share capital	股本	29	45,816	45,168
Reserves	儲備		1,892,229	1,362,771
			1,938,045	1,407,939

The financial statements on pages 24 to 83 were approved and authorised for issue by the Board of Directors on 23 March 2006 and are signed on its behalf by:

載於第24頁至83頁之財務報表已於二零零六年三月二十三日獲董事會批准及授權刊發，並由下列董事代表簽署：

Lam Wai Wah, Steven
林偉華
DIRECTOR
董事

Wong Pong Chun, James
黃邦俊
DIRECTOR
董事